

PANTALLAS DE SOLDADOR
PROTEÇÃO FACIAL PARA SOLDADURA
WELDING FACE SHIELD
ÉCRAN FACIAL DE SOUDAGE



420

FICHA TÉCNICA
DETALHES TÉCNICOS
DATASHEET
FICHE TECHNIQUE

420 PANTALLAS DE SOLDADOR/ PROTEÇÃO FACIAL PARA SOLDADURA / WELDING FACE SHIELD/ ÉCRAN FACIAL DE SOUDAGE

APLICACIÓN / APLICAÇÃO/ APPLICATION APPLICATION

La **pantalla 420** es utilizable para todos los tipos de procedimiento de soldadura a partir de 5 amperios (electrodos, MIG/MAG, TIG/WIG, corte y soldadura al chorro de plasma) exceptuando la soldadura láser y a gas. Está particularmente adaptada para la soldadura TIG ya que dispone de un sensor especial para este tipo de soldadura.

O **capacete de soldadura mod. 420** pode ser utilizado para todos os tipos de processos de soldadura a partir de 5A (eléctrodos MIG / MAG, TIG / WIG, corte e soldadura por jato de plasma) com exceção da soldadura a laser e a gás soldadura a gás. É especialmente recomendado para a soldadura TIG, uma vez que está equipado com um detetor especial para este tipo de soldadura.

The **welding helmet mod. 420** can be used for all types of welding processes as of 5A (MIG / MAG electrodes, TIG / WIG, plasma-jet cutting and welding) except por laser and gas welding. It is specially recommended for TIG welding as it is equipped with a special detector for this kind of welding.

Le **casque de soudage mod. 420** peut être utilisé pour tous les types de procédés de soudage à partir de 5A (électrodes MIG / MAG, TIG / WIG, coupage et soudage au jet de plasma) à l'exception du soudage au laser et au gaz. Il est particulièrement recommandé pour le soudage TIG car il est équipé d'un détecteur spécial pour ce type de soudage.

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS/ CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

La pantalla de soldadura 420 incorpora un filtro automático para soldadura de gran calidad óptica (1/1/1/2) con tecnología True Color LCD para una visión real del área de soldado, evitando el tono verde del LCD convencional. El área de visión es de 96x39 mm e incorpora 2 sensores de arco. Configuración interna de tono DIN 4-9/13. Alimentada por células solares y 1 batería de litio como energía de respaldo. No requiere cambio de batería, siendo la duración prevista de más de 3 años (5000 hrs).

O ecrã de soldadura 420 incorpora um filtro de soldadura automático de alta qualidade ótica (1/1/1/2) com tecnologia True Colour LCD para uma visão real da área de soldadura, evitando a tonalidade verde do LCD convencional. A área de visualização é de 96x39 mm e incorpora 2 sensores de arco. Configuração interna de tons DIN 4-9/13. Alimentado por células solares e 1 bateria de lítio como energia de reserva. Não é necessária a substituição da bateria, com uma vida útil prevista de mais de 3 anos (5000 horas).



TRUE COLOR



STANDARD

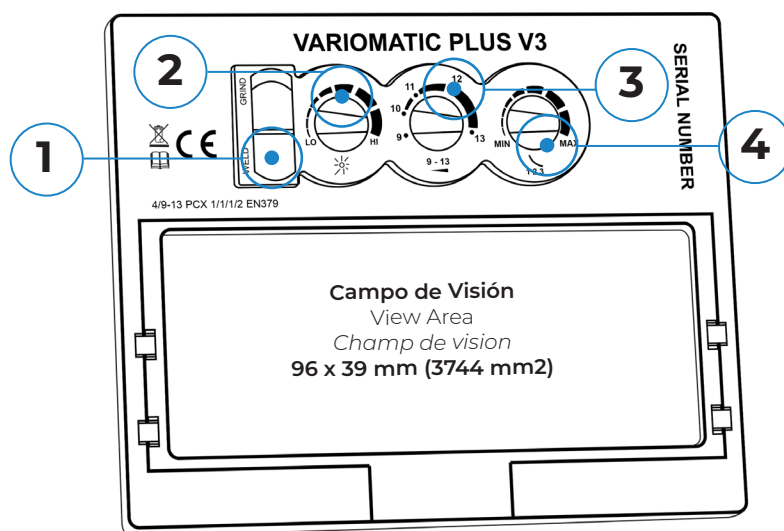


420 PANTALLAS DE SOLDADOR/ PROTEÇÃO FACIAL PARA SOLDADURA / WELDING FACE SHIELD/ ÉCRAN FACIAL DE SOUDAGE

CARACTERÍSTICAS/ CARACTERÍSTICAS/ CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

The **420 welding face shield** incorporates a high optical quality (1/1/1/2) automatic welding filter with True Colour LCD technology for a true view of the welding area, avoiding the green hue of conventional LCD. The viewing area is 96x39 mm and incorporates 2 arc sensors. Internal DIN 4-9/13 tone configuration. Powered by solar cells and 1 lithium battery as backup power. No battery replacement required, with an expected life of over 3 years (5000 hrs).

Le **écran facial de soudage 420** intègre une cellule solaire automatique de haute qualité optique (1/1/1/2) avec la technologie LCD True Colour pour une vue réelle de la zone de soudage, évitant le ton vert des LCD conventionnels. La zone de visualisation est de 96x39 mm et intègre 2 capteurs d'arc. Configuration interne de la tonalité DIN 4-9/13. Alimenté par des cellules solaires et une batterie au lithium comme alimentation de secours. Aucun remplacement de la batterie n'est nécessaire, avec une durée de vie prévue de plus de 3 ans (5000 heures).



1. Función amolado / Modo de moagem / Grinding Mode / Fonction de broyage

2. Ajuste de la sensibilidad del arco / Seletor de sensibilidade / Sensitivity Dial / Réglage de la sensibilité de l'arc

3. Ajuste del tono 4/ 9-13 / Controlo da sombra 4/ 9-13 / Shade control 4/ 9-13 / Réglage du pas 4/ 9-13

4. Retardo: ajuste de tiempo de transición de estado oscuro a claro/ Atraso: ajuste do período de transição do estado escuro para o estado claro Delay: adjustment of the transition period from dark to clear state/ Délai : ajustement de la période de transition de l'état sombre à l'état clair

DIMENSIONES DEL ARMAZÓN

TAMANHO DO CAPACETE / WELDING SHELL SIZE

DIMENSIONS DU ÉCRAN FACIAL

 **325 x 235 mm**

PESO / WEIGHT / POIDS

 **452 g**

420 PANTALLAS DE SOLDADOR/ PROTEÇÃO FACIAL PARA SOLDADURA / WELDING FACE SHIELD/ ÉCRAN FACIAL DE SOUDAGE

CARACTERÍSTICAS DEL FILTRO / CARACTERÍSTICAS DO FILTRO FILTER CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES DU FILTRE

Rendimiento del filtro Desempenho do filtro Filter performance <i>Performance des filtres</i>	1/1/1/2
Dimensiones del filtro Tamanho do filtro Filter size <i>Dimensions du filtre</i>	110 x 90 x 9 mm
Amolar Retificação Grinding <i>Meulage</i>	Interno Interno Internal <i>Interne</i>
Tiempo de reacción Tempo de resposta Response time <i>Temps de réaction</i>	0,0002 s
Tiempo de retorno a tono claro Tempo de compensação Clearing time <i>Temps de retour au claire</i>	0,1 - 1 s
Detectores de luz Detectores de luz Light detectors <i>Détecteurs de lumière</i>	2
Ajuste de sensibilidad Ajuste da sensibilidade Sensitivity adjustment <i>Réglage nuance</i>	Sí Sim Yes <i>Oui</i>
Alimentación Alimentação eléctrica Power supply <i>Alimentation</i>	Baterías y células solares Baterias e células solares Bateries and solar cell <i>Batteries et cellules solaires</i>
Protección Proteção UV IR Protection UV IR <i>Protection UV IR</i>	Hasta Tono 13 Até à sombra 13 Up to shade 13 Jusqu'à la tonalité 13
Indicador batería baja Indicador de pilha fraca Low battery indicator <i>Indicateur de batterie faible</i>	No Não No <i>Pas de</i>

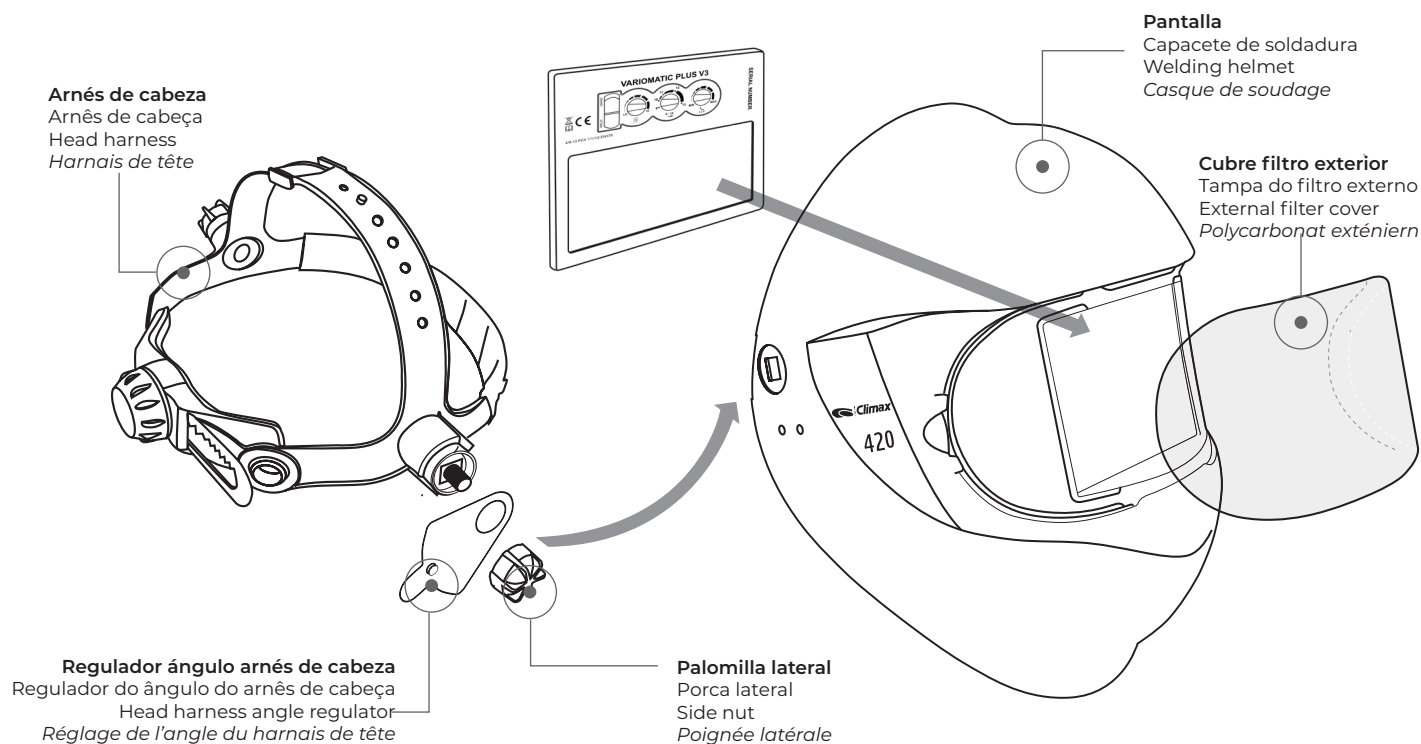
420 PANTALLAS DE SOLDADOR/ PROTEÇÃO FACIAL PARA SOLDADURA / WELDING FACE SHIELD/ ÉCRAN FACIAL DE SOUDAGE

USO RECOMENDADO / UTILIZAÇÃO RECOMENDADA / RECOMMENDED USE
UTILISATION RECOMMANDÉE

TIPO SOLDADURA PROCESSO DE SOLDADURA WELDING PROCESS TYPE SOUDURE	INTENSIDAD ARCO (AMPERIOS) CORRENTE DE ARCO (AMPERES) ARC CURRENT (AMPS) COURANT D'ARC (AMPÈRES)	TONO PROTECCIÓN ESCALA ESCURA DARK SCALE TON PROTECTEUR
Electrodos recubiertos Eléctrodos encolhidos Covered electrodes Électrodes revêtues	<40	9
	40-80	10
	80-175	11
	175-300	12
	300-500	13
	>500	14
MAG	<80	10
	80-125	11
	125-175	12
	175-300	13
	300-450	14
	450->500	15
Soldadura MIG con metales pesados MIG com metais pesados MIG with heavy metals Soudage MIG avec métaux lourds	<100	10
	100-175	11
	175-300	12
	300-500	13
	>500	14
Soldadura MIG con aleaciones ligeras MIC com ligas leves MIC with light alloys Soudage MIG avec des alliages légers	<100	10
	100-175	11
	175-250	12
	250-350	13
	350-500	14
	>500	15
Soldadura TIG Soldadura TIG TIG Soudage TIG	>20	9
	20-40	10
	40-100	11
	100-175	12
	175-250	13
	250->500	14
Acanalado arco-aire Goivagem por arco de ar Air-arc gouging Nervures d'arcs électriques	125-175	10
	175-225	11
	225-275	12
	275-350	13
	350-450	14
	450->500	15
Corte de chorro de plasma Corte por jato de plasma Plasma jet cutting Découpe au jet de plasma	<125	11
	125-250	12
	250-400	13
	400->500	14

420 PANTALLAS DE SOLDADOR/ PROTEÇÃO FACIAL PARA SOLDADURA / WELDING FACE SHIELD/ ÉCRAN FACIAL DE SOUDAGE

TIPO SOLDADURA PROCESSO DE SOLDADURA WELDING PROCESS TYPE DE SOUDURE	INTENSIDAD ARCO (AMPERIOS) CORRENTE DE ARCO (AMPERES) ARC CURRENT (AMPS) COURANT D'ARC (AMPÈRES)	TONO PROTECCIÓN ESCALA OSCURA DARK SCALE TON PROTECTEUR
Corte de chorro de plasma	<125	11
Corte por jato de plasma	125-250	12
Plasma jet cutting	250-400	13
Découpe au jet de plasma	400->500	14
Soldadura de plasma /Microplasma transferido / Chorro de plasma cerrado	0,5-1	5
Soldadura por plasma / Soldadura por arco de microplasma	1-2,5	6
Jato de plasma	2,5-5	7
Plasma welding / Micro-plasma arc welding	5-10	8
Closed plasma jet	10-15	9
Soudage au plasma /Microplasma transféré / Fourneau à plasma fermé	15-30	10
	>30	11



ENSAYOS - CERTIFICACIÓN / TEST - CERTIFICATION / TESTS - CERTIFICATION

CERTIFICACIÓN UE
Normas : EN 175:1997
EN 379: 2003+A1:2009
EN 166: 2001
Reglamento (UE) 2016/425

CERTIFICAÇÃO UE
Normas : EN 175:1997
EN 379: 2003+A1:2009
EN 166: 2001
Reglamento (UE) 2016/425

EU CERTIFICATION
Normas : EN 175:1997
EN 379: 2003+A1:2009
EN 166: 2001
Reglamento (EU) 2016/425

CERTIFICATION UE
Normes : EN 175:1997
EN 379: 2003+A1:2009
EN 166: 2001
Règlement (UE) 2016/425